

AD Collector

ARCHITECTURAL DIGEST. HORS-SÉRIE SPÉCIAL DESIGN 2010. N°03



LE MEILLEUR DU
DESIGN
2010

438 DESIGNERS CULTES
1062 MODÈLES
252 PAGES DE NOUVEAUTÉS

M 07305 - 3 H - F - 19,50 € - RD



Smoke gets in your eyes

Somber reflections

LE VERRE FUMÉ FAIT SON GRAND RETOUR DEPUIS LE FIN FOND DES ANNÉES 70. ON AIME SA NOIRCEUR LÉGÈRE COMME UN ÉCRAN DE FUMÉE ENTRE LE MONDE ET SOI... DARK GLASS IS BACK, LIKE A DIM MEMORY OF THE SEVENTIES, A WELCOME SMOKE SCREEN TO SHROUD THE VIEW OF A GLOOMY, TURBULENT WORLD.



Lighthouse
Ronan et Erwan Bouroullec
ESTABLISHED & SONS / VENINI

1. Hollywood
VERSACE

2. Ora-Gami
Double Skin
Ora-Itto
STEINER



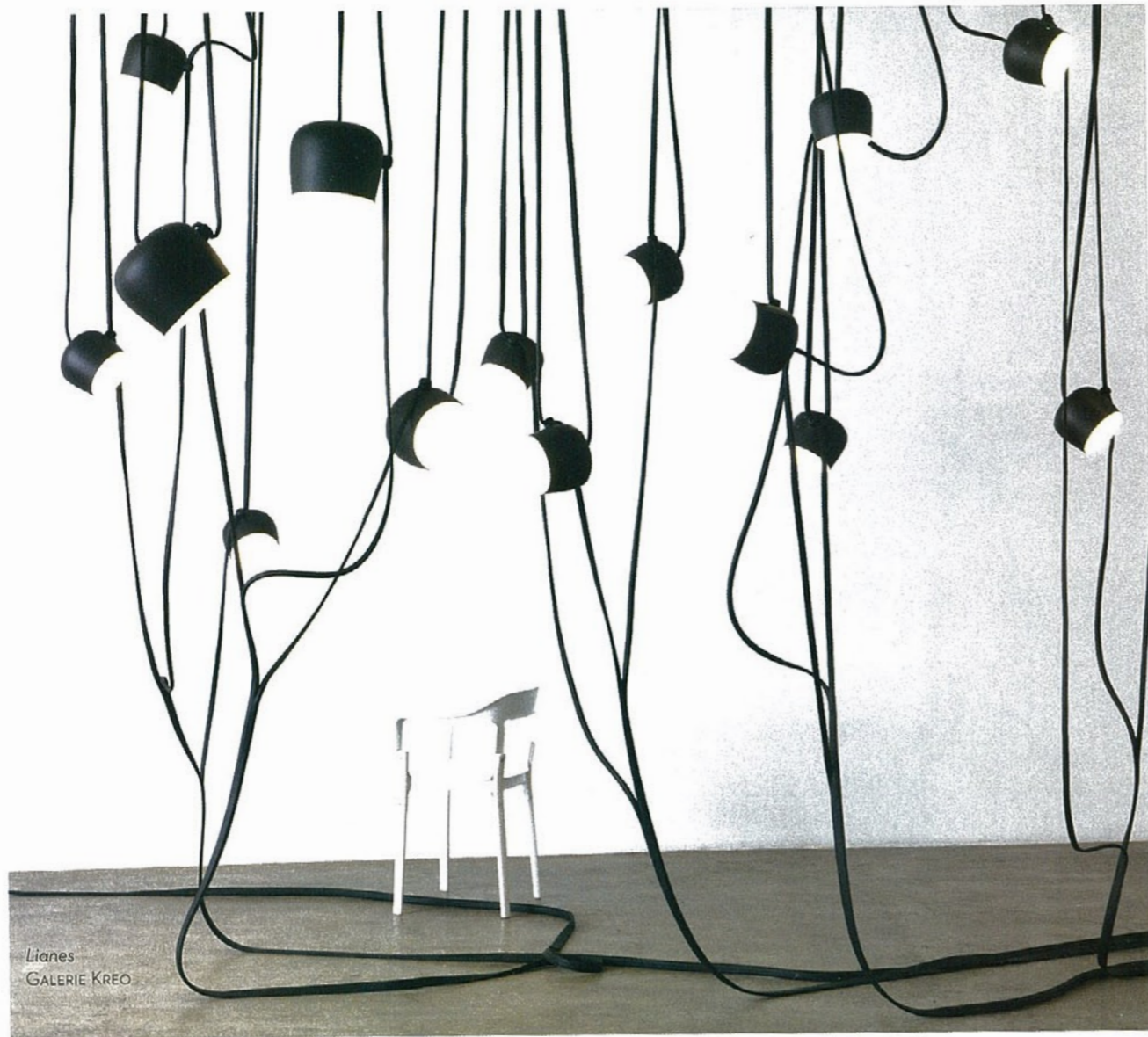
3. Shelf System Dark
Harri Koskinen
HARRI KOSKINEN
WORKS

4. Flowchair
Jean-Marie Massaud
MDF

FINIE LA TRANSPARENCE : les temps sont durs et un voile gris se dépose comme une fumée sur la pureté naguère immaculée du verre et du Plexi, la renvoyant à d'autres temps plus cléments. Aujourd'hui, on a besoin de verre façon vitres teintées ou lunettes de soleil XXL pour affronter le futur... ou pour le voir à sa façon. Mais, après tout, vive le mystère que nous permet cet incognito! Harri Koskinen, qui a revu en version *Dark* son rangement bas *Shelf System*, l'a repensé comme un meuble qui permet de cacher ses secrets, bien à l'abri derrière sa noirceur... Jean-Marie Massaud utilise lui aussi beaucoup le verre gris, pour le décor de la boutique de *B&B Italia*, rue du Bac à Paris, qu'il a signée ce printemps, comme pour la collection *I-Beam* chez *Glas Italia*, toute en cristal fumé. Chez *Iittala*, on retrouve ces reflets de

TRANSPARENCY IS OUT. Times are hard, and a gray veil has descended like a cloud of ash, obscuring the previously pure clarity of glass and Plexiglas. Today it's easier to look at the future through dark panes that wouldn't be out of place on a VIP limousine or a celebrity's sunglasses. And after all, a touch of mystery and anonymity can generate a little excitement to brighten the gloom. Harri Koskinen has revised his *Shelf System* in a dark version, the better to conceal its secrets behind a shield of solid black. Jean-Marie Massaud used a great deal of gray glass in his decor for the *B&B Italia* shop on Rue du Bac in Paris, inaugurated this spring, and his *I-Beam* collection for *Glas Italia* is a medley of smoked crystal. *Iittala* is spotlighting the sheen of charcoal gray glass (along with other colors) on the *Vitriini* boxes by Anu Penttinen. In fact, the Finnish glassmaker regularly

Minimal with a twist More than minimalism



Lianes
GALERIE KREO

ILS TENDENT VERS LA SIMPLICITÉ, LE DÉNUEMENT MÊME,
MAIS AVEC UN PETIT QUELQUE CHOSE, À CHAQUE FOIS, QUI CHANGE TOUT :
LA POÉSIE, LA COULEUR, LA MALICE, LA LÉGÈRETÉ...
THEY KEEP IT SIMPLE, ALMOST BARE, BUT WITH AN EXTRA DETAIL, WHICH CHANGES
EVERYTHING: POETRY, COLOR, A TOUCH OF MISCHIEF EVEN WEIGHTLESSNESS...



Lampalumina
BITOSSI



PHOTOS: TAVO&B (2); STUDIO BOURULLEC (1); OIA LINDA (1); PETER GUNZEL (1)



Lighthouse
ESTABLISHED & SONS/VENINI

RONAN ET ERWAN BOURULLEC

La sensibilité

Belle année encore pour les deux frères. Après s'être plongés pour la première fois dans l'univers de la salle de bains pour Axor, avec une collection complète aux lignes pures et à la fonctionnalité parfaite, ils se sont associés à Established & Sons et Venini pour donner naissance à la lampe Lighthouse. Une jolie manière d'illustrer l'artisanat version XXI^e siècle, avec cette bulle en suspension, décomplexée de sa fragilité et de ses imperfections liées au soufflage du verre. Chez Bitossi, avec Lampalumina, la céramique alumine - un matériau industriel - devient délicate. Plus évidente, mais cachant un beau travail sur le dessin, les tables Baguettes et Central chez Magis. Enfin ils ont conclu la saison avec virtuosité pour la galerie Kreo, avec Lianes, Roches et Conques, trois pièces aux problématiques simples, d'une grande sensibilité. s.p.

Success and sensibility

It looks like yet another marvelous year for the Bouroullec brothers. After an initial plunge into the realm of the bathroom for Axor, with a complete collection of sleek and eminently functional designs, they teamed up with Established & Sons and Venini to create the Lighthouse lamp. Imbued with the inherent fragility and imperfections of blown glass, this oversized globe suspended over a stone base illustrates the contemporary approach to hand craftsmanship. For Bitossi the duo designers brought out the subtle delicacy of industrial alumina ceramic with Lampalumina. For Magis they created the Baguettes and Central tables, conceived to appeal to a wider public, before ending the season on a virtuoso note at Galerie Kreo with Lianes, Roches and Conques, three pieces that reflect a straightforward approach inspired by nature. s.p.

LAMPES À POSER
TABLE LAMPS



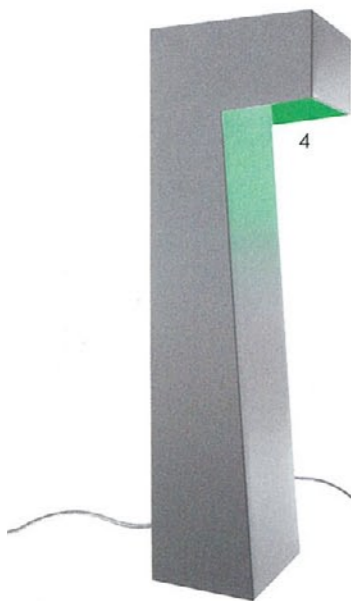
1. Swing
Zaven



2. Tys
CHRISTOPHE DELCOURT



3. Lampada
Ronan & Erwan Bouroullec
BITOSSÌ



4. Aru Table Lamp
Alberto Zecchini
DANESE



5. Ina
Carlotta de Bevilacqua
DANESE



6. Looksoflat
Stefan Geisbauer
INGO MAURER

Photos: D.R. (19)



7. Unik
Fritsch Associés
STEINER
8. Perf
DIESEL & FOSCARINI



9. Irvine w082
James Irvine
WÄSTBERG
10. Double T-Future
INGO MAURER



11. Paper Task
Claesson Koivisto Rune
WÄSTBERG



12. Tu-Be Two
Ron Arad
INGO MAURER



13. Sempé w103
Inga Sempé
WÄSTBERG

LES ROBINETS ACIER STEEL TAPS



1. *Feel Free to Compose*
E. & R. Bouroullec
AXOR

2. *Mygod!*
Maurizio Duranti
IB RUBINETTERIE

3. *Hansalatrava*
Octopus Design
HANSA

4. *Art. A006*
Naoto Fukasawa
FANTINI & BOFFI

Photos: D.R. (8)



5. *Seta*
BANDINI/MAISON
DU BAIN

6. *Venezia Rosso*
FANTINI

7. *Rettangolo Color*
GESSI/DAVIDB

8. *Supernova*
Sieger Design
DORNBRACHT